

Radunanza generala da la ULR, ils 22 d'avrigl 2023, 10.15, restaurant Stern, Cuiria

Persunas preschentas:

Maria Cadruvi, Manuela Balett (presidenta), Silvana Derungs, Hans Fäh, Urezza Famos, Flavia Hobi (suprastanta e redactura da la *Litteratura*), Göri Klainguti, Svetlana Munderich, Annatina Nay (suprastanta), Anna Ratti, Walter Rosselli (suprastant), Benedetto Vigne (cassier da la ULR e redactur da la *Litteratura*), Rea Pult (futura revisura).

Persunas perstgisadas:

Flurina Badel, Linus Berther, Sabrina Bundi, Carin Caduff (suprastanta ULR), Anita Capaul, Gianna Olinda Cadonau, Iso Camartin, Martin Camenisch, Sara Hermann, Esther Krättli, Leontina Lergier, Rut Plouda, Chasper Pult, Annalisa Schaniel, David Truttmann, Bettina Vital, Jessica Zuan (futura suprastanta ULR).

1. Bainvegni ed elecziun dals dumbravuschs

La presidenta engrazia a las persunas preschentas per esser qua. Ella beneventa spezialmain Urezza Famos sco co-presidenta da la Lia Rumantscha. Per Benedetto Vigne è quai la davosa RG sco suprstant e cassier da la ULR. Silvana Derungs è sa retratga da la redaczion da la Litteratura e resta vinavant fidaivla a la ULR sco co-revisura. Presidenta Manuela beneventa la suprastanza, Flavia Hobi ed Annatina Nay, sco era Carin Caduff che na sa betg esser preschenta causa in grev accident cun il e-bike il schaner e Jessica Zuan che na sa betg esser preschenta causa motivs famigliars. La presidenta Manuela preschenta las tractandas da la radunanza ed envida silsuenter cordialmain ad in gentar communabel. A las 14.15 uras ha lieu in referat da Giovanni Netzer davart il svilup ed il futur da sia instituziun culturala Origen.

Silvana Derungs sa metta a disposiziun sco dumbravuschs. La *ULR* dumbra actualmain 125 commembr:as. Quai èn +2 en cumparegliaziun cun l'avrigl 2022. Las tractandas proponidas vegnan approuvadas.

2. Protocol da la radunanza generala dals 30 d'avrigl 2022

Per spargnar palpiri è il protocol publitgà sin la pagina dad internet da la *ULR* www.litteraturarumanscha.ch → actualitads → radunanza generala. Tgi che giavischava il protocol en scrit ha pudì empustar el tar noss cassier Benedetto Vigne.

Il protocol da la radunanza generala 2022 vegn approvà cun engraziament a Flavia Hobi ed Annatina Nay sco protocollistas.

3. Rapport 2021 da la presidenta

- La suprastanza da la *ULR* è restada er quest onn stabila, cumpigliond la presidenta Manuela Balett, il cassier Benedetto Vigne, sco er las assessuras Carin Caduff, Flavia Hobi ed Annatina Nay.
- 2022 ha la *ULR* organisà la radunanza generala da *l'Uniun per la Litteratura* ils 30 d'avrigl 2022 cun in referat da Monika Schärer davart sia laver tar SRF.
- Crudads cumplettamain en l'aua pervia mancanza d'annunzias ed interess èn il *Lavuratori da scriver* a Tschlin davart il tema «La poesia» sco er il *Punct dubel*, la prelecziun recurrenta, organisada ensemens cun la *Chasa Editura Rumantscha*.
- La *Litteratura*, la revista annuala da l'uniun, è cumparida la fin d'october en sia 41avla edizion cun il tema «La poesia». En il center da l'edizion, tgirada en co-redacziun da Silvana Derungs, Flavia Hobi e Benedetto Vigne, stattan nova lirica ed intgins texts teoretics davart la poesia.
- Ils Dis da Litteratura sut il motto «Notg» han suenter la pausa causa pandemia gî lieu cun grond success l'emprima fin d'emna da november 2022 en la halla Tircal a Domat.
- Ultra da questas purschidas pli u main fisicas ha la *ULR* er marcà preschientscha digitala cun sia newsletter che relata regularmain davart fatgs e figuris da la scena litterara rumantscha.

... publitgà ha la *ULR*:

- la *Litteratura 41* cun il titel «La poesia»
- inqual brevs da novas (newsletters)
- plirs posts sin facebook

... ella ha tegnì al di la homepage (www.litteraturarumantscha.ch).

Planisà è ils 3 e 4 da zercladur 2023 in lavuratori da scriver cun il tema *Cunter la tema dal palpiri alv (u dal monitur nair)* a Mustér cun Angelika Overath.

La *Litteratura 42* s'occupa dal tema SEX. Plinavant ha la suprastanza er piglià en mira alternativas pussaivlas areguard il *Punct dubel*, in concept che na satisfia betg dal tut cun ses caracter plitost punctual ed arbitrar. En discussiun stattan per exemplu turneas da prelecziun pli extendidas e cumplessivas – actualmain vegn discutà davart in project che risguarda las scolas medias en discurs.

4. Gestiun

- Rendaquint ULR 2022, raports dal revisur.
- La contabilitad è professiunala, fatga dal fiduziari Bearth & partenari.
- Magari na paran ils puncts e detagls en il quint betg uschè clers. Ord quest motiv ha il cassier Benedetto Vigne aguintà ina contabilitad supplementara pli simpla sin l'ultima pagina.
- Vinavant menziuna il cassier Benedetto Vigne la sperdita da 1'912 fr. per l'onn 2022. Il motiv per la sperdita è la *Litteratura 41* pli voluminusa cun dapli texts e la stampa en colur.
- Ma i na dettia nagin motiv da sa lamentar: La facultad da la *ULR* per 2022 munta a 34'554 fr.
- Las entradas da commembranzas muntan 750 fr. dapli che l'onn passà.

Urezza Famos, co-presidenta da la Lia Rumantscha dumonda il cassier sche las reservas da la ULR sajan mai vegnidas messas en dumonda? Benedetto Vigne rispunda che la ULR haja adina gi projects cun dapli expensas. La ULR na lessia betg vegnir en ina rutina da dar ora raps. Per il proxim project da *Punct dubel* dovrà la ULR proximamain 5'000 Fr. ch'ella sto metter dad ina vart. Urezza Famos vesa l'argument che ina fundaziun savess desister da dar daners a la ULR sche la ULR possedia ina tala facultad. Manuela Balett declera/explitga che la ULR sa chattia en in process da transfurmaziun. Uschè dat quella facultad la pussibilitad da prender enta maun dapli daners per in project impurtant.

Il quint è vegnì revidi dals fidaivels revisurs Linus Berther e Martin Camenisch. Benedetto Vigne prelegia il rapport dals revisurs e dumonda da dar reschairscha. Ils revisurs n'han chattà nagina mancanza e supplitgeschan da dar deschairscha al cassier, tge che succeda unanimamain. Ils quints vegnan approvads. Silvana Derungs engrazia a Benedetto Vigne per la glista cun las explicaziuns supplementaras.

- Preventiv 2022

Il cassier Benedetto Vigne preschenta il preventiv per l'onn 2022 che munta a 38'100 fr. e menziuna intgins detagls dal preventiv 2023.

Il quint vesa or sumegliant sco l'onn 2022. La ULR quinta cun dapli lectorats l'onn 2023. Causa igl accident da Carin Caduff stattan las expensas per il *Punct Dubel* plitost bassas. Ina summa è previda per la gruppera da transfurmaziun. Per il project da transfurmaziun exista in

subconto per ina contabilitad separada. Per il lavuratori da scriver dal zercladur quinta la ULR cun expensas da 3'000 fr.

Las extradas restantas sa basan sin l'onn 2022. La ULR quinta sin basa dallas cifras actualas cun ina sperdita da 1'000 fr. Il preventiv 2022 vegn approvà unanimamein.

5. Programm 2023

5.1 Litteratura 42

Tema da l'onn 2023: *SEX* – genderissem, erotica ed il ristgar da scriver davart quai. Auturas ed auturs differents han confermà a la redaczion dad inoltrar ina contribuziun. La redaczion sa cumpona da Benedetto Vigne, Flavia Hobi e nov fa Jessica Zuan da Barcelona part da la redaczion. La redaczion è già en in barat intensiv. Flavia Hobi animescha ils commembers e las commembraas da scriver per la *Litteratura*. La *Litteratura 42* vegn preschentada sonda, ils 4 da november als *Dis da Litteratura* a Domat.

Silvana Derungs dumonda sche il tema gender/genderissem vegnia già tractà en la *Litteratura 42*. Ella propona che linguist:as dal chantun u da la Lia Rumantscha possian forsa dar sclariment. Co èsi tar il rumantsch? Datti in gener neutral? La dumonda areguard l'accord dal particip n'è betg anc sclarida per rumantsch. Tge far sch'il linguatg na tanscha betg pli?

5.2 Lavuratori da scriver

Il lavuratori da scriver dals 3–4 zercladur ha lieu en claustra da Mustér e porta il titel *Cunter la tema dal palpìri alv (u dal monitùr nair)*. Per quella giada ha la ULR tschernì in tema fundamental dal scriver: entschaiver a scriver, l'emprim pass da scriver. Angelika Overath è la menadra dal curs. Benedetto Vigne explitgescha insaquants puncts da program ed intimescha da s'annunziar e prender part al lavuratori.

5.3 Punct dubel

Causa pandemia dals davos onns n'hai dà nagins *Punct dubels*. En la suprastanza datti tscherts dubis davart la furma dal *Punct dubel*. La proposta è da sviluppar vinavant il furmat e da lantschar ina turnea da prelecziuns en las regiuns. La suprastanta Carin Caduff ha l'onn passà prendì a maun l'organisaziun per ils proxims projects dal *Punct dubel*. Planisà èn prelecziuns en diversas scolas medias dal Grischun cun du:as autur:as che scrivan en dus differents idioms. Carin Caduff ha dumandà Valentina Parolini per ina collavuraziun (*La melodia da la gïa*). Displaschaivlamain è il project vegni interrut tras l'accident da Carin. La suprastanza vegn a decider davart proxims pass ed il proceder.

5.4 Dis da litteratura

Ils *Dis da Litteratura 32* han lieu ils 3–5 da november 2023 en sala Tircal a Domat. Deplorablamax èn tut:tas dal comité perstgisa:das per questa radunanza. Infurmaziuns davart il tema n'ha il comité anc betg palesà. Sara F. Herrmann, Laura Pfister, Toni Vinzens e Sabrina Bundi (substituta da Carin Caduff) fan part dal comité 2023.

6. Infurmaziun: transfurmaziun da l'ULR

Presidenta Manuela Balett infurmescha davart il process da transfurmaziun da la ULR: A chaschun da la radunanza generala 2022 han las commembras da la ULR Flurina Badel e Bettina Vital preschentà il sboz d'ideas elavuradas cun ina gruppera da laver. La dumanda virulenta è: *Tgè dovrà la litteratura rumantscha? Forsa èsi temp da crear in post operativ per la litteratura rumantscha?* La suprastanza da la ULR na sa actualmain betg garantir il potenzial da promover la litteratura rumantscha, da cultivar las relaziuns, sinergias e bajegiar raits cun outras uniuns a moda voluntaria. Manuela Balett, Flurina Badel e Bettina Vital èn sa decleradas prontas da furmar la direcziun da project e da sa deditgar a questa tematica.

2022 ha il chantun Grischun scrit ora in project per contribuziuns da promozion per projects da transfurmaziun. La pandemia da Covid ha fatg gronds donns en la sparta da cultura. La ULR ha inoltrà ina dumonda da sustegn tar il chantun. Il budget per mars fin october 2023 è vegnì approvà dal chantun.

Uss suandan duas fasas da project. Las traiss manadras da project fan en in emprim pass in mapping (Tgè è avant maun? Tgè gira intern ed extern? Nua èn sinergias pussaivlas? En in segund pass èn dad envidar commembr:as da la ULR il zercladur per far in process participativ en furma d'in workshop. La dumonda è: Dovri in post operativ pajà? Co vesa la suprastanza ora en il futur? Il process duai esser transparents. Per il process èn 50'000 fr. budgetai.

Commembra Anna Ratti dumonda critic: Dovri la ULR? Tge fa senn? Stuess ins reducir la ULR? Benedetto Vigne respunda che la dumonda saja centrala. Forsa pudess ins sa dumandar sch'i dovrà la litteratura rumantscha? Tgi dovrà la litteratura ubain dovrà la litteratura l'uniun? È la ULR abla da dar il survetsch che la litteratura dovrà? Urezza Famos è cuntenta che la ULR ha survegnì il sustegn da chantun.

Manuela Balett precisescha che la ULR ha survegnì sustegn per il project. Ella puntuescha ch'i dettia bler potenzial da far diever da sinergias e purschidas ozendi. La ULR sto esser pli effizienta ed arviril champ ordvart l'uniun. Uss è la ULR sa messa sin questa via. Las uniuns n'èn oz betg pli capablas da prender a maun tut las incumbensas che veggan spitgadas e ch'èn virulentas.

Facit: La ULR less eruir: Tge è la finamira e co sa quella veggir cuntanschida? Ella vegg ad infurmà el futur davart tut ils pass da la transfurmaziun.

7. Elecziuns

- Benedetto Vigne banduna la suprastanza da la ULR. Presidenta Manuela Balett engrazia a Benedetto Vigne per sia gronda laver, per sias punts tranter la litteratura e la musica. Mai ha el pers la survista sur da las finanzas. Benedetto Vigne è adina stà

fitg cunsenzius e fidaivels a la ULR. El ha lavurà di e notg per la ULR – gudagnà novas persunas, savì motivar la glieud. Manuela Balett sa legra da sa vesair cun Benedetto Vigne a numerusas occurrentzas rumantschas, surdat ad el in regal e spera che Benedetto Vigne stetti fidaivels a la litteratura ed a la cultura rumantscha.

- Sco nova suprastanta vegn Jessica Zuan proponida. Benedetto Vigne preschenta la nova suprastanta e poetessa da l'Engiadina'ota che habitescha cun sia famiglia a Barcelona. Deplorablamain na sa ella betg esser preschenta sco planisà online ord motivs familiars. Jessica Zuan fa medemamain part a la redaczin da la *Litteratura*. Benedetto Vigne tegna il pled da bainvegni per Jessica e propona dad eleger ella. Ella vegn elegida unanimamain.
- La suprastanza actuala vegn elegida cun acclamaziun.
- La ULR engrazia cordialmain a Silvana Derungs per sia grondiusa lavur sco redactura da la *Litteratura*. Silvana resta vinavant fidaivla a l'uniun sco revisura da quint ed è spannegiada co i va vinavant cun la ULR.
- Cumià dals revisurs Martin Camenisch e Linus Berther.
- Elecziun da las duas novas revisuras da quint Rea Pult e Silvana Derungs. Rea Pult habitescha a Lausanne e studegia el master giurisprudenza a Lausanne e Turitg. Ella sa legra fitg da sia nova incumbensa. Rea Pult e Silvana Derungs vegnan elegidas unanimamein.
- Elecziuns/conferma da delegads e delegadas a la *LR*: Manuela Balett, Benedetto Vigne, Svetlana Munderich. Nov surprenda Flavia Hobi il post da delegada da la *LR*. Suppleant:as: Annatina Nay e NN.

8. Varia

- La radunanza generala da la *ULR* 2023 ha lieu sonda, ils 20 d'avrigl 2024 a Cuira (la terza sonda suenter Pastgas). Planisà è puspè in program cun in referat suenter la part furmala.
- Il *Festival da poesia alpina* a Persenon-Brixen (Tirol dal Sid) ha lieu ils 12 e 13 da matg. Annetta Ganzoni ha fatg attent sin l'occurrentza. Ella è part dal team dad organisaziun.
- Sonda, ils 20 da matg a chaschun dals *Dis da litteratura a Solothurn* datti ina bella preschientscha rumantscha. Dapli infos sin: <https://www.literatur.ch/de/>

- Göri Klainguti prenda il pled ed engrazia anc ina giada a Benedetto Vigne e Silvana Derungs per lur lavur prestada.
- Maria Cadruvi ed Urezza Famos engrazian a la suprastanza.

14.15 uras – Referat da Giovanni Netzer

A chaschun da la radunanza generala da la *ULR / Uniun per la Litteratura Rumantscha* tegn Giovanni Netzer in referat. Il fundatur ed intendant dal Festival Origen discurra davart l'istorgia ed il svilup da ses project, ma er davart visiuns e perspectivas da questa imposanta instituziun culturala surmirana ch'ha repercussiun internaziunala e ch'è vegnida premiada en pliras occasiuns.

Ils 17 d'avust 2023

Per il protocol: Annatina Nay

Correcturas rg: Flavia Hobi